





GEBRUIKSAANWIJZING 
INSTRUCTION MANUAL 
GEBRAUCHSANWEISUNG 
MANUEL D'INSTRUCTION 

SHINE
FOR YOUR DAILY CLEANING



Easy to use

 **Schoendroger**

 **Shoe dryer**

 **Schuhrockner**

 **Séchoir à chaussures**



BELANGRIJK

Beste klant, dank u voor het gebruik van onze producten! Lees deze handleiding zorgvuldig voor gebruik om een correcte bediening van dit product mogelijk te maken, en bewaar hem op een vaste plaats, zodat u hem in de toekomst kunt raadplegen.

IMPORTANT

Dear customer, thank you for using our products! Please read this manual carefully before use to enable correct operation of this product, and keep it in a fixed place for future reference.

WICHTIG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie unsere Produkte benutzen! Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um eine korrekte Bedienung des Produktes zu ermöglichen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem festen Ort auf.

IMPORTANT

Cher client, merci d'utiliser nos produits ! Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation pour permettre un fonctionnement correct de ce produit, et le conserver dans un endroit fixe pour toute référence ultérieure.

SCHOENDROGER

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Besteed speciale aandacht aan de veiligheidsvoorschriften.

Ozon heeft een sterke, kenmerkende en natuurlijke geur die als onaangenaam kan worden ervaren. Daarom raden wij aan de schoendroger in een goed geventileerde ruimte te plaatsen, bijvoorbeeld in de wasruimte of in een garage.

Het product moet met zorg worden behandeld en kan worden beschadigd door stoten of vallen.

Houd het product uit de buurt van vocht en extreme hitte.

Gebruik het product niet buitenshuis, in de badkamer of in een vochtige kelder.

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Gebruik de schoendroger niet als de schoenen nog doorweekt zijn van het water.

TECHNISCHE INFORMATIE

Artikel	22C86/22000
Voltage	AC220-240V/50HZ
Output	100W
Droogtijd	10-120min
Ozone generato	Slaat automatisch uit na 15 minuten

WAARSCHUWING

Indien u deze instructies niet worden opgevolgd, dan kan dat leiden tot ongelukken en ernstig letsel of materiële schade

FUNCTIES

Droogt en verwarmt vochtige schoenen, handschoenen, helmen, ect.

De werktemperatuur van de schoendroger is 40-55°C afhankelijk van de omgevingstemperatuur. De machine past zich automatisch aan de omgevingstemperatuur aan om zacht te drogen.

Ozon is een sterk ontsmettingsmiddel dat wordt gebruikt in de medische en voedingsmiddelenindustrie en voor waterzuivering. De hoeveelheid ozon die in de Breeze schoendroger wordt gegenereerd is beperkt en valt ruim binnen de wettelijke norm. Ozon verandert binnen enkele minuten terug naar zuurstof. Na reiniging blijft er geen ozon achter in de schoenen of in de ruimte.

GEBRUIK

Steek de stekker van de schoendroger in het stopcontact. Wanneer u op "POWER" drukt, gaat "TIME" aan met een standaardinstelling van 120 minuten.

Stel de gewenste tijd in:

- Druk op "TIME+" om de droogtijd te verhogen of "TIME-" om de droogtijd te verlagen.
- Om de tijd sneller te veranderen, houdt u de toets "TIME -/+ " ingedrukt.
- De droogtijd kan worden ingesteld tussen 10-240 minuten.

Wanneer u op "DRYING" drukt, gaat het drooglampje branden en begint het drogen.

Wanneer u op "OZONE" drukt, gaat het OZONE-lampje branden en begint de ozon te werken.

De ozon gaat automatisch uit na 15 minuten.

Druk, indien nodig, nogmaals op "OZONE" om de ozonfunctie opnieuw te starten.

Druk op "Power" om het drogen te beëindigen.

SHOE DRYER

SAFETY INSTRUCTIONS

Pay special attention to the safety precautions.

Ozone has a strong, distinctive and natural odour that may be perceived as unpleasant. Therefore, we recommend placing the shoe dryer in a well-ventilated room, for example, in the laundry room or in a garage.

The product should be handled with care. It may be damaged by bangs or by being dropped.

Keep the product away from moisture and extreme heat.

Do not use the product outdoors, in the bathroom or in a damp basement.

Never immerse the product in water or other liquids.

Do not use the shoe dryer if the shoes are still dripping with water.

TECHNICAL INFORMATION

Article	22C86/22000
Voltage	AC220-240V/50HZ
Output	100W
Drying Time	10-120min
Ozone generator	Automatic switch off 15min

WARNING

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

FUNCTIONS

Dries and warms damp shoes, gloves, helmets, etc.

The working temperature of the shoe dryer is 40-55°C depends on environment temperature. This automatically adjusts to the ambient temperature in order to provide gentle drying.

Sterilises bacteria and counteracts odour using ozone. Ozone is a strong disinfectant used in the medicine and food industry and for water purification. The amount of ozone generated in the Breeze shoe dryer is limited and well within the statutory norm. Ozone returns to oxygen within a few minutes. After cleaning, no ozone remains in the shoes or in the room.

USE

Plug the shoe dryer into a power outlet. When you press "POWER", "TIME" turns on with default setting of 120 minutes.

Set the desired time:

- Press "TIME+" to increase or "TIME-" to decrease the drying time.
- To change the time faster, press and hold down the "TIME -/+ " button.
- The drying time can be set between 10-240 minutes.

When you press "DRYING", the DRYING light comes on and drying begins.

When you press "OZONE", the OZONE light comes on and ozone starts to work. The ozone will automatically turn off after 15 minutes.

Press "OZONE" again to restart the ozone function, if necessary.

Press "Power" to finish drying.

SCHUHTROCKNER

SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Ozon hat einen starken, charakteristischen und natürlichen Geruch, der als unangenehm empfunden werden kann. Wir empfehlen daher, den Schuhtrockner an einem gut belüfteten Ort aufzustellen, z. B. in der Waschküche oder in einer Garage.

Das Produkt sollte mit Sorgfalt behandelt werden und kann durch Stöße oder Stürze beschädigt werden.

Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit und extremer Hitze fern.

Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, im Badezimmer oder in einem feuchten Keller.

Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Benutzen Sie den Schuhtrockner nicht, wenn die Schuhe noch vom Wasser durchnässt sind.

TECHNISCHE INFORMATION

Artikel	22C86/22000
Spannung	AC220-240V/50HZ
Leistung	100W
Trocknungszeit	10-120min
Ozongenerator	Schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab

WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Unfällen und schweren Verletzungen oder Sachschäden führen

FUNKTIONEN

Trocknet und wärmt feuchte Schuhe, Handschuhe, Helme, etc.

Die Arbeitstemperatur des Schuhtrockners beträgt je nach Umgebungstemperatur 40-55°C. Das Gerät passt sich automatisch an die Umgebungstemperatur an und trocknet schonend. Ozon ist ein starkes Desinfektionsmittel, das in der Medizin, der Lebensmittelindustrie und bei der Wasseraufbereitung eingesetzt wird. Die im Breeze-Schuhtrockner erzeugte Ozonmenge ist begrenzt und liegt weit unter der gesetzlichen Norm. Ozon verwandelt sich innerhalb von Minuten wieder in Sauerstoff. Nach der Reinigung verbleibt kein Ozon in den Schuhen oder im Raum.

VERWENDEN

Schließen Sie den Schuhtrockner an die Steckdose an. Wenn Sie "POWER" drücken, wird "TIME" mit einer Standardeinstellung von 120 Minuten angezeigt.

Stellen Sie die gewünschte Zeit ein:

-Drücken Sie "TIME+", um die Trocknungszeit zu erhöhen, oder "TIME-", um die Trocknungszeit zu verringern.

-Um die Zeit schneller zu ändern, halten Sie die Taste "TIME -/+ " gedrückt.

-Die Trocknungszeit kann zwischen 10 und 240 Minuten eingestellt werden.

Wenn Sie "TROCKNEN" drücken, leuchtet die Trocknungslampe auf und der Trocknungsvorgang beginnt.

Wenn Sie "OZONE" drücken, leuchtet die OZONE-Leuchte auf und das Ozon beginnt zu arbeiten.

Das Ozon schaltet sich nach 15 Minuten automatisch ab.

Drücken Sie gegebenenfalls erneut auf "OZONE", um die Ozonfunktion wieder zu starten.

Drücken Sie "Power", um den Trocknungsvorgang zu beenden.

SÉCHOIR À CHAUSSURES

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Prêtez une attention particulière aux instructions de sécurité.

L'ozone a une odeur forte, distinctive et naturelle qui peut être perçue comme désagréable. Nous recommandons donc de placer le sèche-chaussures dans un endroit bien ventilé, par exemple dans la buanderie ou dans un garage.

Le produit doit être manipulé avec soin et peut être endommagé par des chocs ou des chutes.

Conservez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur extrême.

N'utilisez pas le produit à l'extérieur, dans la salle de bain ou dans une cave humide.

Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides.

N'utilisez pas le sèche-chaussures si les chaussures sont encore imbibées d'eau.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Article	22C86/22000
Tension	AC220-240V/50HZ
Sortie	100W
Temps de séchage	10-120min
Le générateur d'ozone	s'éteint automatiquement après 15 minutes

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des accidents et des blessures graves ou des dommages matériels.

FONCTIONS

Sèche et réchauffe les chaussures, gants, casques, etc. humides.

La température de travail du séchoir à chaussures est de 40-55°C en fonction de la température ambiante. La machine s'adapte automatiquement à la température ambiante pour un séchage en douceur.

L'ozone est un désinfectant puissant utilisé dans les secteurs médical et alimentaire et pour la purification de l'eau. La quantité d'ozone générée par le sèche-chaussures Breeze est limitée et bien en deçà de la norme légale. L'ozone se transforme en oxygène en quelques minutes. Après le nettoyage, il ne reste pas d'ozone dans les chaussures ou dans la pièce.

UTILISER

Branchez le sèche-chaussures dans la prise de courant. Lorsque vous appuyez sur "POWER", "TIME" s'affiche avec un réglage par défaut de 120 minutes.

Réglez la durée souhaitée :

-Appuyez sur "TIME+" pour augmenter le temps de séchage ou sur "TIME-" pour le diminuer.

-Pour changer l'heure plus rapidement, appuyez et maintenez le bouton "TIME -/+".

-Le temps de séchage peut être réglé entre 10 et 240 minutes.

Lorsque vous appuyez sur "DRYING", le voyant de séchage s'allume et le séchage commence.

Lorsque vous appuyez sur "OZONE", le voyant OZONE s'allume et l'ozone commence à fonctionner.

L'ozone s'éteint automatiquement après 15 minutes.

Si nécessaire, appuyez à nouveau sur "OZONE" pour redémarrer la fonction ozone.

Appuyez sur "Power" pour terminer le séchage.



22C86/22000

H.A.C BV
1183AT 7 Amstelveen
The Netherlands
www.hollandasia.com

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prestare particolare attenzione alle norme di sicurezza.

L'ozono ha un odore forte, caratteristico e naturale che può essere percepito come sgradevole. Pertanto, si consiglia di collocare l'asciugascarpe in un'area ben ventilata, ad esempio nella lavanderia o in un garage.

Il prodotto deve essere maneggiato con cura e può essere danneggiato da urti o cadute.

Tenere il prodotto lontano da umidità e calore estremo.

Non utilizzare il prodotto all'aperto, in bagno o in una cantina umida.

Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare l'asciugascarpe se le scarpe sono ancora impregnate d'acqua.

INFORMAZIONI TECNICHE

Articolo	22C86/22000
Tensione	AC220-240V/50HZ
Uscita	100W
Tempo di asciugatura	10-120min
Ozono generato	Si spegne automaticamente dopo 15 minuti
ATTENZIONE La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare incidenti e lesioni gravi o danni materiali.	

CARATTERISTICHE

Asciuga e riscalda scarpe umide, guanti, caschi, ecc. La temperatura di lavoro dell'asciugascarpe è di 40-55°C a seconda del tipo di scarpa.

temperatura ambiente. La macchina si adatta automaticamente alla temperatura ambiente per un'asciugatura delicata.

L'ozono è un forte disinfettante utilizzato nell'industria medica e alimentare e per la purificazione dell'acqua. La quantità di ozono generata dall'asciugascarpe Breeze è limitata e rientra negli standard di legge. L'ozono si trasforma in ossigeno in pochi minuti. Dopo la pulizia, non rimane ozono nelle scarpe o nella stanza.

UTILIZZO

Collegare l'asciugascarpe alla presa di corrente. Quando si preme "POWER", si accende "TIME" con un'impostazione predefinita di 120 minuti.

Impostare il tempo desiderato:

- Premere "TIME+" per aumentare il tempo di asciugatura o "TIME-" per diminuirlo.
- Per modificare l'ora più rapidamente, tenere premuto il pulsante "TIME +/-".
- Il tempo di asciugatura può essere impostato tra 10 e 240 minuti.

Quando si preme "ASCIUGATURA", la spia dell'asciugatura si accende e l'asciugatura ha inizio.

Quando si preme "OZONE", l'indicatore OZONE si accende e l'ozono entra in funzione.

L'ozono si spegne automaticamente dopo 15 minuti.

Se necessario, premere nuovamente "OZONE" per riavviare la funzione ozono.

Premere "Power" per terminare l'asciugatura.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Presta especial atención a las normas de seguridad.

El ozono tiene un olor fuerte, característico y natural que puede percibirse como desagradable. Por lo tanto, recomendamos colocar el secador de calzado en una zona bien ventilada, por ejemplo, en el lavadero o en un garaje.

El producto debe manipularse con cuidado y puede dañarse por golpes o caídas.

Mantenga el producto alejado de la humedad y del calor extremo.

No utilice el producto al aire libre, en el cuarto de baño o en un sótano húmedo.

No sumerja nunca el producto en agua u otros líquidos.

No utilice el secador de calzado si los zapatos aún están empapados de agua.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Artículo	22C86/22000
Tensión	AC220-240V/50HZ
Salida	100W
Tiempo de secado	10-120min
Generador de ozono	Se apaga automáticamente a los 15 minutos

ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar accidentes y lesiones graves o daños materiales

CARACTERÍSTICAS

Seca y calienta zapatos húmedos, guantes, cascos, ect. La temperatura de trabajo del secador de zapatos es de 40-55°C dependiendo del

temperatura ambiente. La máquina se ajusta automáticamente a la temperatura ambiente para un secado suave.

El ozono es un potente desinfectante utilizado en las industrias médica y alimentaria y para la purificación del agua. La cantidad de ozono generada en el secador de calzado Breeze es limitada y está dentro de los límites legales. El ozono se transforma en oxígeno en cuestión de minutos. Después de la limpieza, no queda ozono en los zapatos ni en la habitación.

UTILICE

Enchufe el secador de zapatos a la toma de corriente. Al pulsar "POWER", se enciende "TIME" con un ajuste predeterminado de 120 minutos.

Ajuste el tiempo deseado:

- Pulse "TIEMPO+" para aumentar el tiempo de secado o "TIEMPO-" para disminuirlo.
- Para cambiar la hora más rápidamente, mantenga pulsado el botón "TIME -/+".
- El tiempo de secado puede ajustarse entre 10 y 240 minutos.

Al pulsar "SECADO", se enciende la luz de secado y se inicia el secado.

Al pulsar "OZONO", el indicador de OZONO se ilumina y el ozono empieza a funcionar.

El ozono se apaga automáticamente a los 15 minutos.

Si es necesario, pulse de nuevo "OZONO" para reiniciar la función de ozono.

Pulse "Encendido" para finalizar el secado.